



No de résolution
ou annotation

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-CONSTANT
LE MARDI 5 SEPTEMBRE 2023

Séance extraordinaire des membres du Conseil de la Ville de Saint-Constant tenue au Pavillon de la biodiversité, le mardi 5 septembre 2023 à 19h15, convoquée par monsieur le maire Jean-Claude Boyer en faisant signifier par un moyen technologique, avis de la présente séance à mesdames et messieurs les conseillers David Lemelin, André Camirand, Gilles Lapierre, Chantale Boudrias, Sylvain Cazes, Johanne Di Cesare, Mario Perron et Natalia Zuluaga Puyana, au plus tard vingt-quatre heures avant l'heure fixée pour le début de la présente séance, le tout conformément à la *Loi sur les cités et villes*.

Sont présents à cette séance monsieur le maire Jean-Claude Boyer, mesdames et messieurs les conseillers David Lemelin, André Camirand, Gilles Lapierre, Chantale Boudrias, Sylvain Cazes, Johanne Di Cesare, Mario Perron et Natalia Zuluaga Puyana.

Tous formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Jean-Claude Boyer.

Madame Nancy Trottier, directrice générale et Me Geneviève Noël, greffière adjointe sont présentes.

427-09-23

AUTORISATION DE DÉPENSES – FÊTE NATIONALE 2023

CONSIDÉRANT que les coûts pour l'organisation de la Fête Nationale ont dépassé les coûts estimés.

Il est PROPOSÉ par madame Chantale Boudrias ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'autoriser le paiement d'un montant de 44 704,58 \$, taxes incluses, à la compagnie Laudiom pour les services rendus lors de la Fête Nationale 2023.

D'autoriser la directrice des loisirs à signer, pour et au nom de la Ville, tout document jugé utile et nécessaire afin de donner plein effet à la présente résolution.

D'autoriser la trésorière adjointe à transférer à cet effet les sommes nécessaires des postes budgétaires 02-796-00-112 « Rémunération des employés temporaires » (montant de 24 000 \$), 02-730-00-513 « Plaisir d'hiver » (montant de 6 000 \$), 02-750-00-649 « Pièces et accessoires » (montant de 2 800 \$) et 02-110-00-811 « Projets spéciaux du conseil » (montant de 3 144,37 \$) vers le poste budgétaire 02-792-00-514 « Fête Nationale ».

Que les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-792-00-514.



No de résolution
ou annotation

428-09-23

SOUSSIONS – SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'AMÉNAGEMENT DU PARC DU PETIT BONHEUR – 2023UAT08-AOP-SP - REJET

CONSIDÉRANT que la Ville a procédé à une demande de soumissions publiques pour des services professionnels pour l'aménagement du parc du Petit Bonheur;

CONSIDÉRANT que la Ville ne s'est engagée à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions déposées;

Il est PROPOSÉ par monsieur Mario Perron ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De ne pas accorder le contrat et de rejeter l'ensemble des soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres pour les services professionnels pour l'aménagement du parc du Petit Bonheur - 2023UAT08-AOP-SP.

429-09-23

EMBAUCHE AU POSTE DE COORDONNATEUR – SPORTS ET INSTALLATIONS AU SERVICE DES LOISIRS

Il est PROPOSÉ par madame Johanne Di Cesare ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'embaucher, au plus tôt en date de la présente résolution et au plus tard, le 9 octobre 2023, monsieur Omar Touni à titre d'employé à l'essai au poste de coordonnateur – Sports et installations au Service des loisirs, le tout aux conditions prévues au Recueil des conditions de travail des employés cadres.

Le salaire à l'embauche sera celui de l'échelon 3 de la classe 1 du Recueil des conditions de travail des employés cadres.

Que les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-711-00-111.

430-09-23

CRÉATION D'UN DEUXIÈME POSTE DE TECHNICIEN EN COMPTABILITÉ – SERVICE DES FINANCES

Il est PROPOSÉ par monsieur André Camirand ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De créer un deuxième poste régulier à temps plein de technicien en comptabilité au Service des finances aux conditions de travail prévues à la convention collective des employés de bureau, et ce, en date de la présente résolution.

Que les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-130-00-111.



No de résolution
ou annotation

431-09-23

**CRÉATION D'UN POSTE DE CONSEILLER PRINCIPAL AUX AFFAIRES
CORPORATIVES ET GOUVERNEMENTALES – DIRECTION GÉNÉRALE
ET EMBAUCHE**

Il est PROPOSÉ par monsieur David Lemelin ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De créer le poste de Conseiller principal aux affaires corporatives et gouvernementales à la Direction générale, à la classe 4 et aux conditions de travail prévues au Recueil des conditions de travail des employés cadres, et ce, en date de la présente résolution.

D'embaucher, en date du 11 septembre 2023, madame Vickie Courchesne à titre d'employée à l'essai au poste de Conseiller principal aux affaires corporatives et gouvernementales à la Direction générale, le tout aux conditions prévues au Recueil des conditions de travail des employés cadres.

Le salaire à l'embauche sera celui de l'échelon 1 de la classe 4 du Recueil des conditions de travail des employés cadres.

D'autoriser la trésorière adjointe à transférer la somme de 35 500 \$ du poste budgétaire 02-310-00-111 « Rémunération des employés réguliers » vers le poste budgétaire 02-131-00-111 « Rémunération des employés réguliers ».

Que les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-131-00-111.

432-09-23

PERSONNEL – COMPLEXE AQUATIQUE

CONSIDÉRANT que la Ville est responsable de l'exploitation et de l'entretien du Complexe aquatique depuis le 1^{er} septembre 2023;

CONSIDÉRANT qu'un transfert de contrats d'emploi est effectif à partir du 1^{er} septembre 2023;

CONSIDÉRANT que certaines modifications à la structure organisationnelle du Complexe aquatique doivent être apportées avant l'intégration du personnel;

Il est PROPOSÉ par monsieur Sylvain Cazes ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

- De créer un poste régulier de coordonnateur aquatique – volet animation au Service des loisirs, à la classe 1 et aux conditions du Recueil des conditions de travail des employés cadres, et ce, en date de la présente résolution.

D'embaucher, en date du 3 septembre 2023, madame Noémie Paquin à titre d'employée régulière au poste de coordonnateur aquatique – volet animation au Service des loisirs au salaire de l'échelon 1 de la classe 1 et aux conditions du Recueil des conditions de travail des employés cadres.

Que les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-741-00-111.



No de résolution
ou annotation

- De créer un poste régulier de coordonnateur – Entretien aquatique au Service du développement durable et de l'hygiène du milieu, à la classe 1 et aux conditions du Recueil des conditions de travail des employés cadres, et ce, en date de la présente résolution.

D'embaucher, en date du 3 septembre 2023, monsieur Alain Ricard à titre d'employé à l'essai au poste de coordonnateur – Entretien aquatique au Service du développement durable et de l'hygiène du milieu au salaire de l'échelon 2 de la classe 1 et aux conditions du Recueil des conditions de travail des employés cadres.

Que les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-741-10-111.

- De créer un poste régulier de chef de division aquatique au Service des loisirs, à la classe 5 et aux conditions du Recueil des conditions de travail des employés cadres, et ce, en date de la présente résolution.

D'embaucher, en date du 3 septembre 2023, monsieur Jean-François Morisseau à titre d'employé régulier, au poste de chef de division aquatique au Service des loisirs au salaire de l'échelon 2 de la classe 5 et aux conditions du Recueil des conditions de travail des employés cadres.

Que les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-741-00-111.

Que la Ville de Saint-Constant présente une demande pour obtenir une carte de crédit Affaires Visa Desjardins, au nom de la Ville de Saint-Constant, pour l'usage de monsieur Jean-François Morisseau, chef de division aquatique au Service des loisirs afin de lui permettre d'effectuer les dépenses nécessaires à l'accomplissement de certains mandats et dans le respect des Lois et règlements applicables. La limite est établie à 3 000 \$.

- D'adopter le Recueil des conditions de travail – Personnel aquatique, tel que soumis à la présente séance, d'autoriser son application en date du 3 septembre 2023 et de procéder à l'embauche du personnel du Complexe Aquatique indiqué à la liste jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

Que les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités des postes budgétaires 02-741-00-111, 02-741-10-111, 02-741-10-112 et 02-741-00-112.

433-09-23

MODIFICATION DU BUDGET 2023 – EXPLOITATION DU COMPLEXE AQUATIQUE PAR LA VILLE

CONSIDÉRANT l'adoption de la résolution numéro 280-05-23 par laquelle la Ville de Saint-Constant prend en charge les activités du complexe aquatique à compter du 1^{er} septembre 2023;

CONSIDÉRANT qu'une modification doit être faite au budget 2023 afin d'ajouter les activités du complexe aquatique;

CONSIDÉRANT que les revenus anticipés découlant du complexe aquatique permettront de couvrir les dépenses pour les mois de septembre à décembre 2023;



No de résolution
ou annotation

Il est PROPOSÉ par madame Natalia Zuluaga Puyana ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter les modifications aux prévisions budgétaires pour les activités du complexe aquatique de septembre à décembre 2023 par l'ajout de revenus et de dépenses équivalents, telles que soumises à la présente séance.

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question n'a été posée lors de la période de questions.



Jean-Claude Boyer, maire



Me Geneviève Noël, greffière adjointe



ANNEXE 1 - RÉSOLUTION NUMÉRO 432-09-23

Personnel Aquatique

No de résolution

nom	Service	Titre d'emploi
BARIL, SOFIANE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
BENMOUNA, AHMED ZINEDINE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
BERGERON, JASMINE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
BOISVERT, CHARLOTTE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
BORNHAUSEN, PIA	Moniteur Natation	Moniteur de natation
BOUCHER, SAMUEL	Moniteur Natation	Moniteur de natation
CAISSE, OLIVIA	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
CAMERON, PARASKEVI	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
CIOBANU, NIKITA	Entraîneur	Entraîneur du club aquatique
CÔTÉ, MORGANNE	Moniteur Natation	Moniteur de natation
COULOMBE, MEGHANE	Accueil	Accueil
DAUDET-PLOURDE, VIVIANE	Moniteur Natation	Moniteur de natation
DELAND, ANTOÏNE	Administration	Superviseur
DOR, PATRICE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
DUBÉ, ASHLEY	Moniteur Natation	Moniteur de natation
DUBÉ, SUZANNE	Accueil	Accueil
DUFRESNE, VIRGINIE	Administration	Coordonnatrice club aquatique
DURAO, ARIANE	Sauveteur	Moniteur de natation
ELKHOULY, OMAR	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
ENSBURY, JOEY	Moniteur Natation	Moniteur de natation
FAUTEUX, MÉLYA	Moniteur Natation	Moniteur de natation
GAUTHIER, PIERRE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
GIRARD, CAROLINE	Administration	Superviseur
GOSPODINOV, MIROSLAV	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
GOULET-PRINCE, ANNE	Superviseur	Superviseur
HÉBERT, AMÉLYA	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
IMANOVA, AIDANA	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
JEANNOTTE, LÉA	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
LABBÉ, SOFIA	administration	Camp de jour
LAJOIE, KAYLINDA	Sauveteur	Moniteur de natation
LALUMIÈRE, GABRIEL	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
LAMOUREUX, NADÈGE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
LAPSIN, ANASTASIA	Superviseur	Superviseur
LAVOIE, CHRISTIANE	Entraîneur	Entraîneur du club aquatique
LAVOIE, SELMA	Accueil	Accueil
LEDOUX, DOMINIC	Entretien	Préposé à l'entretien
MALO, MICHAEL	Moniteur Natation	Moniteur de natation
MARTIN, SCOTT	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
MORIN-ASKEW, AMELIA	Moniteur Natation	Moniteur de natation
NITU, ALEXANDRA	Moniteur Natation	Moniteur de natation
OBANDO, JEAN-MARC	Accueil	Accueil
PAGEAU, AUDRÉANNE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
PAQUETTE, France	Accueil	Accueil
PAQUIN, JULIANNE	Moniteur Natation	Moniteur de natation
PHILION, THIERRY	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
PROULX, MARINE	Moniteur Natation	Moniteur de natation
RACINE, ANTONIN	Entretien	Préposé à l'entretien
RAELA, BÉATRICE	Moniteur Natation	Moniteur de natation
RAMBHUNJUN, YASHNA	Moniteur Natation	Moniteur de natation
REID, SYLVAIN	Accueil	Accueil
SBARTAI, CAMILLA	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
VIKTOROVA KRASTEVA, TEODORA	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
CORMIER, BRYAN	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
TRUDEL, MARJORIE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
ROBERT, AURELIE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
POULIOT, MARIE-MAUDE	Sauveteur	Surveillant-sauveteur
FILION, BÉATRICE	Camp de jour	Camp de jour
BÉRUBÉ, JULIETTE	Moniteur Natation	Moniteur de natation